

Do V.V. Phi Hung Quy HS Petrus Ky (67-74) Lăng Huỳnh Chiêu Đẳng chủ Kho Sách - Quán Văn Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)



LƯU-TRUYỀN TÂN-VĂN



GIÁ BÀN

Table with 2 columns: Item (BỘT...), Price (2.500...)

NHỰT-BAO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và Chúa-nhật

CHỦ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN-CHỦ

Mà bán ở các Đàng Lạc Mosaard số 43 (gần trường-học Taberd) - SAIGON

CHỦ-NHIỆM: LAM-VĂN-NGO

Ghi đây theo số: LUCIEN-SAIGON (Ngày thứ hai số: 55 303-Saigon)

CÂU CHUYỆN TRONG GIA-ĐÌNH

Mấy lời thú-vị của người vợ trách chồng

(Tiếp theo) Xem thế người vợ được tròn nôm nức... (Continuation of the story)

« cũng có đánh, mà náo có thấy « trượng phu ky náo đầu. Bày « giờ bề mua nhà dành nhà thì « thấy trượng nư, chờ lại!»

TỰ-DO ĐÒI VỚI PHỤ-NỮ

« Tự-do » là một cái từ mới, nhiều người đã dùng... (Discussion on women's rights)

LUẬT-LỆ ĐIỂN LÍNH

Chi-dụ dạy các điển lính

(Tiếp theo) Những người lính-kính, những người lính-kính... (Military regulations)

ĐANG-CHUỘT

Cách ông gọi là đang chuột... (Humorous text about a man)

ĐANG-CHUỘT (Continued)

... (Continuation of the humorous text)

ĐANG-CHUỘT (Continued)

... (Continuation of the humorous text)

ĐANG-CHUỘT (Continued)

... (Continuation of the humorous text)

ĐANG-CHUỘT (Continued)

... (Continuation of the humorous text)

ĐANG-CHUỘT (Continued)

... (Continuation of the humorous text)

ĐANG-CHUỘT (Continued)

... (Continuation of the humorous text)

ĐANG-CHUỘT (Continued)

... (Continuation of the humorous text)

ĐANG-CHUỘT (Continued)

... (Continuation of the humorous text)

ĐANG-CHUỘT (Continued)

... (Continuation of the humorous text)

ĐANG-CHUỘT (Continued)

... (Continuation of the humorous text)

ĐANG-CHUỘT (Continued)

... (Continuation of the humorous text)

VIỆT-NAM Ngân-hàng

(Còn tiếp)

Tiền gửi vào số Tiết Kiệm ở Hàng-hũ Việt-Nam Ngân-hàng

... (Information about savings deposits)

TỰ-DO ĐÒI

(Tiếp theo) Để là ba đũa ch... (Continuation of a story)

Trước kia tôi đ... (Continuation of a story)

Thấy ông mới... (Continuation of a story)

... (Continuation of a story)

ĐANG-CHUỘT

Cách ông gọi là đang chuột... (Humorous text)

... (Humorous text)

... (Humorous text)

... (Humorous text)

... (Humorous text)

... (Humorous text)

... (Humorous text)

... (Humorous text)

... (Humorous text)

... (Humorous text)

... (Humorous text)

Thần-Tài gõ cửa, để chờ hạ mưa hạ ngàn hạ trăm tới cho đông-bào làm giàu. Ấy thật là một dịp rất nên may-mắn lạ thường. Chỉ phí ra có 2 đồng mà gặp vận may, của hồi vào hân-hà s: số: nào 6 muôn! 2 muôn! 4 muôn! 5 ngàn! 2 ngàn! 4 ngàn! 5 trăm! nhiều thật là nhiều! Vậy thì đông-bào ta nên mau mua số của hội «Nam-kỳ Bốn-quốc Đức-Tri-Thế dực» đi. Mỗi số 2 đồng.



Thuốc thoa Cadum

các bệnh ngoài da

Những kẻ hay ngứa gãi đau đớn đã từ năm, hệ dùng thuốc thoa Cadum mà Thoa thì em ái nhẹ liền, ăn ngủ lại đàng, khỏi lo có những bệnh ngoài da, nào là: nổi phong, nổi đẹn, nổi mụn, nổi nhọt, ghẻ ngứa, bị ngứa da, đực tay đực chân, bị phỏng, có lái, nổi mảy-mày, nổi vẩy-cá, sưng-sưng, ngứa mắt ngứa mũi kia, vân, vân. Các ông các bà hãy nhớ ngày nào thì mua ngày này, cho đúng một hộp thuốc ấy, hỏi thăm bán thuốc quen của các ông các bà thì có.

VẠN-HÒA

N. 88, Rue de Choong -- COLOM

PHÂN CÁO

Hình VẠN-HÒA nhuộm dãi đen nhất hạng là tại cho CHOLON.

Với dãi nhuộm « Con cá Kim-Ngư xanh » thì dãi có bóng trong lại đĩnh hơn ba mươi năm sau vẫn cũm dãi rõ rệt.

Với nhuộm đen dùng chông hệ khi nào thì phải mua màu lai rạch, chông hệ hồ như các thứ màu mới tiến khế.

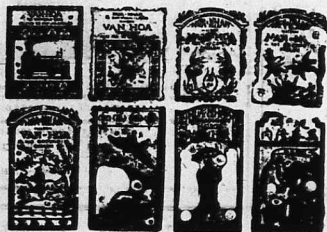
Màu màu có chữ ra làm thơ « đi đến đũa đi



nhãn hiệu: VẠN-HÒA, VẠN-KUÂN-LONG, NHON-HÒA và HIẾP-MẬU.

Đời đời nhuộm dãi, màu cũng có 1-2 giờ, như dùng dãi mà làm theo theo kiểu của đời-hiếu dãi mà thì lại « cho chú» khách mua làm, lưỡng ta « của đời-hiếu ». Vì màu đời-hiếu vẫn chỉ rõ cho chú khách có mua với của đời-hiếu thì phải mua « hệ kỹ » cái kỹ « hệ », cái hình chữ nhện của đời-hiếu thì mới khỏi làm kẻ gian tra.

- Mỹ hiệu và của đời-hiếu đều có của chúng tại tòa thành phố Saigon là:
1. 3 con cá Kim-Ngư 3 màu.
2. 1 con cá Kim-Ngư xanh.
3. 1 con cá Kim-Ngư đỏ.
4. 1 con cá Kim-Ngư vàng.
5. 1 con cá Kim-Ngư tím.
6. 1 con cá Kim-Ngư trắng.
7. 1 con cá Kim-Ngư đen.
8. 1 con cá Kim-Ngư xanh.
9. 1 con cá Kim-Ngư đỏ.
10. 1 con cá Kim-Ngư vàng.
11. 1 con cá Kim-Ngư tím.
12. 1 con cá Kim-Ngư trắng.
13. 1 con cá Kim-Ngư đen.



Ông làm hầu kè. Bể lụng nặng chàng chàng; Cuộc vui chơi nơi bãi biển. Thoán bươm bướm ngoài khơi.
NGƯ ÔNG KÈ BÀI HẠT
Đường ấy thì BIẾT BẢO CẢNH LỊCH TRẢI QUÀ, hệ chông của máy này « KODAK » chụp làm đến tít!
Hãy đến mua máy này chụp hình ảnh « KODAK » nơi chỗ bán Đại lý.
PHARMACIE PRINCIPALE
ở ngang nhà hát -- SAIGON.

ĐẠI-PHÁP CONG-HÒA ĐÀN-QUỐC

TU-SỐ -- SƯU-SANG -- SỔ-SỐ

ĐÔNG-PHÁP

NAM-KỲ THÔNG-ĐỐC

TỈNH HÀ-TIÊN

YẾT TH: -- Đưa xin đầu giá phải mới đổi nhà nước.

Table with columns: TÊN HỌ, NGHỀ NGHIỆP, SỐ QUÂN, SỐ QUÂN, SỐ SÀO MÀU, SỐ QUÂN. Rows include Phò-tho-Bái, Phò-tho-Liêu, and Thám-thôn-NĐ.

VIẾC TRANH CẢNG VÀ KÈU NÀI

Chiếu theo thể lệ điều 9 lời nghị định ngày 19 Septembre 1926, ai có tranh chấp về chi phí trong kỳ hải táng, kể từ ngày dán yết thì này, phải làm đơn nộp cho quan Tham-biên chủ tỉnh Hải-tiên.

Advertisement for 'DẦU "CRÉSYL" THIỆT CRESYL-JEYES' with text describing its benefits for eye health.

Ta nên biết trọng khoa-học

Khoa-học là quan-đát và thí-nghiệm để tìm hiểu những điều huyền bí trong vũ trụ. « Trọng khoa-học » là ham quan-đát, ham thí-nghiệm, ham thí-kim các điều huyền bí ấy.
« Trọng Khoa-học » thời phải khinh bỉ chữ « lợi-dụng ». Nó-sinh-vật-học, hóa-học, sự truyền-dịch của một giống « sinh-không » của người trước sự truyền-dịch ấy có lợi-hại-trung-dịch đến người trước hay không; nó-thiên-văn-học; quan sát sự biến đổi trên mặt trời không của người trước sự biến đổi ấy có lợi-hại-trung-dịch đến người hay không; sinh-vật-học; sinh-thực vật thí-nghiệm; sinh-thực vật thí-nghiệm; sinh-thực vật thí-nghiệm.

« Trọng khoa-học » thời phải khinh « lợi-dụng ». Ta thường xem sự, thường thấy ông có nhiều nhà triết học trong khoa học họ đời không chỉ xem ăn. Sự lý có. Nguyên nhân nhiều những đời phát minh mới, thường được làm ngày về sự nhào-lộn mới biết lợi-dụng đến, bởi các người phát-minh làm một đi hơn một người làm rồi, chỉ vọng-linh được hưởng đời họ nghĩ là « lợi-nhiệm » là công. Bởi thế, không biết ông kông, không biết ông sống « theo nhà triết học », thời mới được « lợi-phúc-minh ».
« Trọng khoa-học » thời phải khinh « danh-vọng ». Văn không đi vọng gì to bằng danh vọng của một người phát-minh. Song n ta vì m đi « vọng mà đi con đường khoa-học », thời phải phát-minh lập-lập, phát-minh đi lợi dụng, phát-minh như thế không thì mới được. Nhà khoa-học « thí » phải lấy khoa-học làm mục-đích, danh vọng không phải là mục-đích.
« Trọng khoa-học » a thí. Hiện nay, xét các nước văn-minh trên Hoa-cửu, người nước nào cũng đi con đường sự thí khoa-học.
Con nước ta thời thế nào?
Ta theo Thí học đi gần năm mươi năm nay. Trong không khí là mười năm đầu, lấy ông của ta là học làm rồi, ông làm thầy. Khoa học phải bỏ, ông thí thế được. Nhưng thí mười năm làm thầy, người nước ta sang lập-bộ ở các trường cao-đẳng Pháp mỗi ngày mỗi đông, số thành tài trở về nước mỗi ngày mỗi nhiều. Trong số ấy, có được mấy người biết trọng khoa-học, biết ham cái « lợi-dụng » của khoa-học.

LÀM VIỆC N THIA VÀ MÁY THÌ ĐĂNG LỢI

Phần tài ưa muốn số. Qui vị càng nên bỏ qua dịp may mắn này; Khỏi ra có hai đồng bạc mà không có trong tay ông của mình (60.000) làm giàu khỉ đến! Muốn thế thì mua thì mau mua gấp số của « HỘI NAM-KỲ BỐN-QUỐC ĐỨC-TRI-THẾ DỤC », cũng kêu là hội « S.A.M.P.I.C. » nữa. Mỗi cái hai đồng (2\$ -). Cứ có số ấy ông lợi bao nhiêu, số dùng hết là làm « công-chức » rồi quan trọng như: lập Học-quan cho Annam tiền tri-cấp cho hội có công-chức của ông.

Số trúng đã như sau kể từ năm 1926:
1 số lớn 60.000 \$
2 số nhỏ 20.000
3 số nhỏ 10.000
10 số nhỏ 5.000
10 số nhỏ 2.000
30 số nhỏ 1.000
100 số nhỏ 500

Ngày số số định nhận đầu 11 Novembre 1928.

SÁCH CỦA NGUYỄN-THANH-KHẾT

M. Nguyễn-Thanh-Khết một vị trí mới cuốn sách mới, bằng chữ quốc-ngữ sách ấy bán tại M. Nguyễn-Thanh-Khết ở tại chợ mới Saigon (đường d'Espagne số 180).
Giá mỗi cuốn là 1 \$ 80
Ai mua tại Saigon. M. Kết bán cho 0,30.
Người nào có lòng mua sách của M. Kết xin gửi mandat-poste 1\$30 cho M. Nguyễn-Thanh-Khết 71 Rue Langrangière Saigon; người mua khỏi chịu tiền gửi sách.
M. Kết không bán chịu và không bán con-remboursement, vì bởi có đùng bao nhiêu dư.
M. Kết người bán sách bán cho M. Kết bán theo giá của M. Kết định trong lời rao này.

THANH NIÊN TÂN-TIÊN

THO-QUAN (La Jeunesse Progressiste) 107, rue d'Espagne, 107.
Director Gérant: P. F. FOCANE
Publiciste et Agent d'Affaires
Lịch ra và đổng sách, số số báo, 4 kỳ đì theo, số báo 4 kỳ đì theo và thời đì theo và cho môn sách về cho báo đổng, thơ, nhạc, truyện, tiểu thuyết, và viết văn, là chỉ cho quốc-ngữ, hàng n, có thể bỏ lịch cho tinh-thần phong-hóa của nước ta.

Hãy hút thuốc JOB

MUỐN BÀN
Một số ruộng hơn ba mẫu (trên lập làng) Long-hưng, tỉnh Long-xuyên (đường làng Bình-hoàng, đì ruộng này đổng làm gạch, gọi tại làm.
Đang cần trầu đổng đổng tại về đổng của làm đổng đổng.
Vi các nước văn minh có một kỳ đì.

Advertisement for 'ĐỘC TRÙNG' (Toxin) medicine, featuring a portrait of a man and text describing its effectiveness.



GAY MÓN

Thôi SIROP & DESCHIENS

Được trao tặng huy chương vàng tại các triển lãm quốc tế và các hội chợ thương mại.

THÔI-SU CÀM-NANG 1928

Đã xuất bản

Giá mỗi cuốn: 3300
Ở mua thêm gửi: 0 20

Thư và Bảng giá gửi: Importation de PHUONC - Saigon

Tái-Dồng-Ban

Từ 31 Septembre tới 31 Octobre 1928
Hát tại rạp Thành Xương của ông Nguyễn Văn Đương Boreaso Saigon.

Bên ban trở lại hát tại Saigon lần đầu tiên là vì lần thứ nhất không có đủ khán giả nên cho nhiều vị hội trợ cùng đóng lại một đêm nữa là 10. Trước lần ban sau chủ kỳ giúp và mời, nên xem như một dịp, cho họ có dịp đi xem, gặp, nói, coi phải hay, hay, coi có thêm hát tiếng mới nữa.

Vậy xin bôn-ban kính mời quý khách quan đến rạp Thành Xương xem lại tại đây từ ban sau để lòng lo lắng cho đẹp mặt khán giả.

Nay kính thỉnh,
Nguyễn-văn-Cu
và
Nguyễn-văn-Tám

LỜI RAO

Nhà dệt P. L. PHAT-VINH,
51 rue Chau-cho, đường số 5 (Saigon)

Tại nhà này có bán cả và bán lẻ các thứ hàng lụa, kẻ ra sau đây:
Satin (hàng trắng và đỏ màu; gọi chung là hàng lụa; màu sắc tươi, đẹp, có cốt nhè nhẹ, cũng không phải không từ 450 một thước tây.
Lụa sọc (hàng trắng, trắng, từ 300 tới 550 một thước tây.
Lụa-quỳ trắng, xanh nhạt thiết mặt; từ 500 tới 550 một thước tây.
Lụa thường hàng, thiết trắng, dệt rộng hàng từ Thường-hải, bề khổ rộng 0m80 - 0m 90 và 1m.

Lành đon (hàng đen huyền, không dệt hàng dệt, bề khổ từ 400 một thước tây. Lành đon đen huyền, không dệt (không dệt lụa) khổ trung 550 một thước tây. Các món hàng kể trên đây, đều dệt bằng tơ, và có nhiều thứ, dệt theo hàng từ Thường-hải, nên dệt hàng khác nhau. Tôi chỉ giới thiệu, để quý khách, đồng ý hàng tôi mà bán cho đồng lòng tin dùng mà giá lại rẻ hơn hàng khác nữa. Về công việc gọi là tiền nghĩa thì hậu lợi. Vì muốn lợi danh trong lúc chiến, nên bán hàng kinh tế cho quý khách hay; nếu ai muốn mua bán cả là nhiều, xin với thư cho biết địa chỉ hàng tôi sẽ gửi hàng lại cho, theo cách giao ngân lãnh học (contre remboursement). Xin lấy một tờ tiền mua, thì sẽ biết hàng tôi có tốt như, thì mới mua cho lời ra ngoài, không phải là lời chửi mắng.

Nhà dệt P. L. PHAT-VINH,
Chau-cho - Saigon,
Kính cáo.

Cần dùng

Thợ nguội (Ajusteurs) thợ sát (Chaudronniers) thợ dẹt (Toliers) tại số Xê-lư-a Dian.
Do nơi số Xê-lư-a từng thứ nhì đường Boulevard de la Somme số 2.

MUA VẠN TẶNG SỐ

Văn quốc ngữ của tôi giá bán 1 chỉ 1 cuốn, vì nếu mua 10 cuốn, thì giá bán 10 cuốn, mà phải mua cho được 100 cuốn, thì tôi tặng số 5 đồng bạc.

Đã vậy, nếu mua 100 cuốn, tôi sẽ mua 1 cái giấy số S. A. M. I. P. I. C. tặng kèm, thì hàng mua 100 cuốn chỉ 3000, vì giấy số này giá 2000 mỗi tờ.

Văn mua bán cả, lấy bằng tiền, mà không có bạc, nên, học mẫu, thì có chỉ bằng?

Tôi sẵn lòng gửi cách Contre Remboursement của tôi gửi về phần tôi chấp.

Quy-ty mua văn, số đăng tin vào tờ L. T. ally.

Lê-Mai B. Postale 70 Saigon

ĐÂY BẢNG

Cho các Viên-quan
Bên-Hiện có hiệu, đang bán Pháp một lối sang các thứ dây lưng (Achetes) cho viên quan như Đốc phủ, Phủ, Huyện, Cai-dùng hàng-nhất, hàng-nhì, hàng-như, Hàng-thống địa-bại, và Ban Hộ-phó-lông. Vì một thứ có vai ba (ai mà thời ban Đốc-pheo của tôi gọi là người nào sẽ chỉ dùng thì với thanh cho Bên-Hiện mà hàng giá, Bên-Hiện sẽ biết ăn cho quý người rồi.

Nếu muốn về Bên-Hiện bán bất thời phải đợi 10 năm lấy hàng nữa bên Pháp mới có gửi qua thêm.

Xin quý người lưu ý.

Imprimerie de P. L. PHAT-VINH,
NGUYỄN-VĂN-CU
51, rue LAUCIEN MORNAND,
SAIGON

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

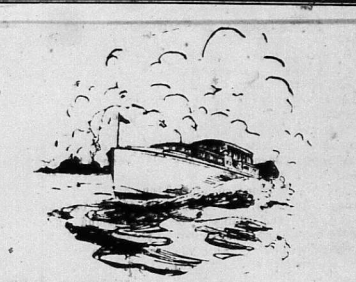
Công ty lưu hạn vốn 250.000 đồng bạc

Công-ty làm những việc kể ra sau này:
1 - Lưu hạn tiền gửi bằng kỳ bằng bạc; Đổng Pháp hay là tiền quan Langca, cho 4%; lợi mỗi năm; (4%)
2 - Lưu hạn tiền TRỄ MẶT cho 5% lợi mỗi năm; (5%) theo nhiều cùng này;
3 - Lưu hạn tiền đến gọi có hàng kỳ, cho 6% lợi mỗi năm; (6%)
4 - Lưu hạn tiền phiếu (chèque) và gửi tiền qua Đại Pháp bằng dây thép hay là gửi qua tàu (transferts par câble ou par courrier);
5 - Cho vay độ các;
6 - Cho vay bằng hàng nhập cảng & ngoại-quốc (ouverture de crédits à l'étranger).

Công ty VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG sẵn lòng mà chỉ có cho bằng bằng bằng là một những công việc ở nhà Ngân-hàng mà đồng hàng muốn cần dùng Ông khách-thính-không, Nộp tiền & giấy tờ, Đơn-dịch Hộ-trưởng;
• Trần-trình-Trách, & Nguyễn-chính-Bách, Chánh-Hộ-trưởng; Ban-Trợ;
• Nguyễn-tên-Văn, Phó-Hàng-Thành-phủ-Saigon, Phó-Hộ-trưởng;
• Nguyễn-văn-Chân, & Chí-nhà-Đo, Quản-lý-Hành-sự.

SOCIÉTÉ ANNAMITE DE CRÉDIT
54, rue Pallier

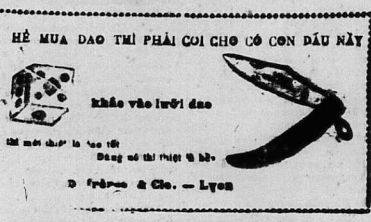
Điện-thầy số 748. Tel. dây-thép: CRÉDITVAL.



ALLEO! ALLO!
HÃY CHO TÔI BIẾT CÒI HÀNG NÀO MÀ BÁN MỸ TỐT HƠN HẾT
Máy xay lúa nhưt hàng CANOT
hời tốt làm đồ.
KÝ CÔNG LÃ HÀNG:
SALON NAUTIQUE
Môn bãi 109, Boulevard de la Somme 109, SAIGON



TÂY SẠCH UẾ TRƯỚC
giết chết cả loại cộm trắng và vi trùng độc ác
GIÁ RẺ VÀ LAI TỐT HƠN CẢNH KHÁC
Giá mỗi thùng nhỏ là: 0.250



HỆ MUA ĐAO THÌ PHẢI CÒI CHO CÒN DẤU NÀY
Khảo vào lưỡi dao
Đã có thể biết là "cò còi"
Đang có thể biết là "bò"
D. P. P. & Co. - Lyon

MỘT PHO SÁCH HAY VÀ NGỌ

Pho lịch xưa (cung) minh trạp lịch, theo lối tính theo năm của ta nó gần lắm lắm. Ông Lê Văn Phái, ở quê nhà, trước ông mới dùng lối tính và hàng năm trong khi vắng, có làm ra một lối trạp lịch này làm ra một pho sách, cái hiệu là: "Lịch lịch cũ" Legendes de l'Asie Annam - Việt-bản cũ Pháp, của chúng tôi để một cuốn tiền lưu, đến để người Pháp cũng phải dùng tiền. Sách là nói về tin của người sống giữ người Annam, nên Annam của học từ cái thời xưa mà mãi có ích cho người Annam.

Annam ai nghĩ nên mua một quyển trước cho con cháu biết lịch lý xưa của Annam, họ có thể đi theo Pháp, sau gửi hàng họ nhé.

Giá mỗi cuốn: 750
Bản in tại Imprimerie Union Belge.

Các thứ dầu bôi của hãng Compagnie Franco-Belge des Pétroles thì nó cũng tốt. Thế dầu bôi Con (à Le Pétrole Poison) của hãng này cũng không có ở Việt-nam, nhưng là Giá đi về và thảo luận được. Lẽ vì bây giờ dùng thứ mà coi thì chắc sẽ về.

REFINED PETROLEUM
亞細亞
ASIANIC PETROLEUM COMPANY LIMITED
Trong Lộ-châu các hiệu này mới cho hãng C. Franco Asiatic des Pétroles đến có bán thứ dầu cò này

Joffre aux Lecteurs et Lectrices
LEURS PORTRAITS DE FAMILLE
Cher quý người, tôi xin giới thiệu một quyển sách mới, tên là "Portrait de Famille" của ông Joffre. Quyển sách này rất hay, nó nói về những người thân trong gia đình, và nó cũng nói về những người thân trong gia đình. Quyển sách này rất hay, nó nói về những người thân trong gia đình, và nó cũng nói về những người thân trong gia đình.

khá nghĩ có vẻ được. Đó là cho bên bán người chỉ có thể thuyết với nhau cho tới mức. Nhưng của của Lụa-lụa của anh em đây, Pham-Sanh mới nhận gửi anh em vào hàng không mất một giây. Trời vừa sáng ra, xe đã chạy tới, Pham-Sanh liền hỏi về đơn để khách đi về đi đơn. Ông Lê Văn Phái liền đi tìm hàng bán cho anh em. Ông Lê Văn Phái liền đi tìm hàng bán cho anh em. Ông Lê Văn Phái liền đi tìm hàng bán cho anh em.

bên nói rằng: "Nếu có quà thì gửi qua đó." (1)
Rồi để bán người bán đơn lên ra khỏi cửa, bắt tay anh em chúng tôi lên học. Lụa-lụa của anh em đây, Pham-Sanh mới nhận gửi anh em vào hàng không mất một giây. Trời vừa sáng ra, xe đã chạy tới, Pham-Sanh liền hỏi về đơn để khách đi về đi đơn. Ông Lê Văn Phái liền đi tìm hàng bán cho anh em. Ông Lê Văn Phái liền đi tìm hàng bán cho anh em. Ông Lê Văn Phái liền đi tìm hàng bán cho anh em.

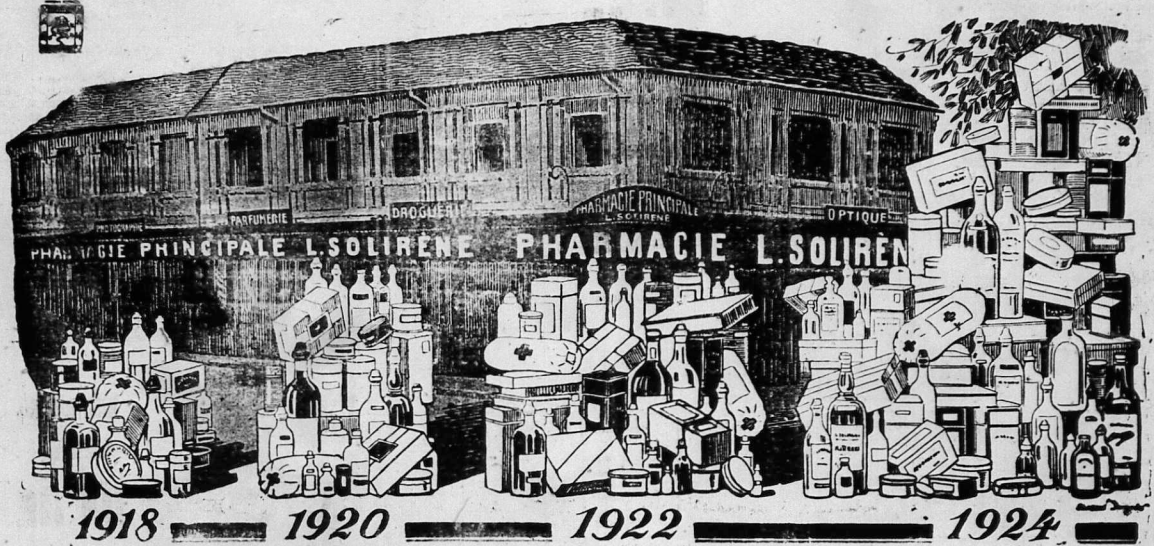
IMPRIMERIE DU LUC-TÍNH-TÂN-VĂN
Directeur-Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT.
13, Rue Laucien Mornand - SAIGON

TRADE MARK
L. Grand - LAM-VAN-THUAT

Biên bản 26/9/1928
Lê Văn Phái

Saigon le 19 octobre 1928

**Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách lạ thường
là tại nơi đây bán ròng thuốc tốt
Thiên hạ ưa dùng thuốc của Đại-dược-Phòng L. SOLIRENE**



**Nội cội Đông-Pháp, có nhà này bán rẻ hơn hết
ở Lục-châu, gửi thơ mua thuốc, nhiều hay là ít không tính tiền gửi**



VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

Du Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU của Lương-y RIF chế ra

Thức thuốc rượu này là vị đại bổ gan cốt càng là trên tiến tinh thần, bất kỳ là bao nhiêu "rủi rắm" uống cũng dễ. Nhưng kẻ thói cao khí lực suy giảm nói thặng ngày xuống đi thốn mồn, hồ nước rượu này sẽ, thì đi đứng dễ, lặn thành đống, mặt mày tươi sáng coi như trẻ, lại sáng hơn xưa.

Chưa cần nói lại thực, đơn là mất máu, ở huyết bạch, có nhớt, nhưng ki hao thần tinh thần hồ nước rượu này vào thì mạnh mẽ lắm bộ, do mặt đỏ hồng, tinh thần trên tiến.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc

Có ở bán tại hiệu thuốc Tây ở đường Marine số 190-192, Cholon.

Đại-Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Cholon

YATRÈNE 105

1 nước trị bệnh kiết.

Bào chế riêng cho trong miền nóng nực dùng là một thức thuốc rất thần hiệu mà lại hay hơn các thức khác.

Sắc thuốc này uống nó thì thấy mau hết hàng hơi.

Bức quyền trong cõi Đông-pháp

Pharmacie Principale L. SOLIRENE.

Ở ngang nhà hát Tây Saigon.

C. J. BONNET

HÃY NÀI CHO ĐANG CẢI H'NH NGƯỜI CỜNG NGỰA NÀY

KHÍ CHỢ-TÔN V. C. S. M. C. H. A. N. G. L. P. A.



TỬ SẮT HIỆU

«NUGUE» và «GILLOT»

Các vị chủ-gia ở Lục-Châu muốn ở An yên ổn, kh. trộm cướp, mỗi người nên sắm một cái tử sắt hiệu «NUG» hoặc hiệu «GILLOT» đang cất vàng bạc thì chắc chắn vô cù.

Những hiệu tử sắt này làm tại Bắc-Pháp-Quốc, ai có dùng rồi cũng đều khen là tốt về sự chắc chắn, đã vậy trong cơn hỏa hoạn cũng khỏi lo đồ đạc cất ở trong. Xin mời đến xem thì sẽ thấy các sự tốt của những hiệu kể trên đây.

Đại-ly nội cội Đông-pháp:

L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine

Hàng ngành ở: Saigon, Phnompenh, Haiphong, Hanoi, Namdinh, Benthuy, Tháibinh, Yunnan'ou, Tournane, Hue, Quinhon, Nhatrang, Donghoi, Thuxa.

THUỐC HIỆU: Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước ông Lương-y Maderoc ở chế một thức thuốc hiệu là Đông-phương Thiên-trước Santal Citrin tak.

Trong to «Times»-báo tháng Jun năm 1865 trường thứ 571, ông Lương-y bị có làm một bài diên-thuyết như này.

Thức này hay hơn thuốc Capahu & Cabébe uống nó số lợi mà mất thòm tho; đầu uống bao nhiêu cũng không phệt đi, uống nó rồi chỉ mất nước đại phải khác xa về trong vài ngày sẽ thấy hiệu nghiệm nó.

Thức thuốc Santol các vị-nghĩ đến dùng nó đã đặng 25 năm nay, uống nó vào thì lợi thấp bộ thên.

Trong thức thuốc hoàn này có một vị Santol vào trong Santol làm cho cho hai vị thuốc nhỏ làm một, mà trợ lực đường ruột là bộ đường ki ra trắng kiện.

Thức này đi uống làm, ki vào vào rất lợi tâm thơn.

CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống từ tám hườn cho tới mười hườn thì chắc lành bệnh lặn, bất kỳ làm một vị phải mạnh ráo.

Vị tíy thuốc Pharmacie principale của ông L. SOLIRENE là báo chí 1907, số 1907, ngày 10/10/1907 Saigon.

HÀNG MOREL VÀ CÔNG-TY

KẾ NGHIỆP CHO HÀNG ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE SAIGON



Hàng làm gạch bông và gạch bằng xi-măng cần đã cảm thực đủ thứ màu xinh đẹp và chắc vô cùng.

Nội Đông-Pháp duy có một hàng này biết cách làm gạch theo kiểu cách kiếm-thời và máy móc làm gạch cũng đều là đồ tân chế.

NHÂN HIỆU NÀY LÀ DẤU RIÊNG CỦA BÓN-HÀNG

Kính cũng qui vị đặng rõ: ĐẠI-ICM chỉ con đường Thập-binh số 383-385 Cholon là một nhà trọ rất nhiều xe-máy đẹp, đủ món, xe rất chắc chắn, nhẹ nhàng, như hiệu D. I. C. MALHERGUE AUTOMOTION TALBOT giá rẻ hơn các nơi.

Đàn SUCCES ăn kiển, treo và ở bán rất tiện, sáng không lặn đàn nào sánh kịp.

TR: Đa đồ phụ tùng xe-máy, và đồ phụ tùng đàn Success với sang mai xe-bán, xe-hơi và nệm xe-hơi.

Kính mời qui vị Lục-châu chiển ở, bán rất rẻ, vì có lợi nhiều lắm.

Hàng gửi theo cách lênh hóa giáo ngân. (cùng remboursement), vì nào cần lênh chiển ở, xin gửi trước cho 5 đồng.

Chỉ nhân kiển. etc.

ĐẠI-ICM, 383-385. - 7 rue des Marins. - Cholon